

eMatins powered by AGES

The Service of Matins

for Wednesday, December 4, 2019

Menaion - December 4

**Memory of the Holy Great Martyr Barbara, and our Devout Father
John of Damascus.**

Katavasias of Christmas I

Text in English

Sources

AC Copyright © 2019 by Anthony Cook

VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

RB Copyright © 2019 by Richard Barrett

SD Copyright © 2019 by Fr. Seraphim Dedes

GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America

HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

JMB Copyright © 2015 by John Michael Boyer

EL Copyright Archimandrite Ephrem [Lash] ©

KW © Metropolitan Kallistos Ware

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

AGES DCS Website

<https://www.agesinitiatives.com/dcs/public/dcs>

The AGES Digital Chant Stand is supported in part by generous grants from Leadership 100 and the National Forum of Greek Orthodox Church Musicians.

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

Menaion - December 4

Memory of the Holy Great Martyr
Barbara, and our Devout Father John of
Damascus.

MATINS

CHOIR

Mode pl. 4.

God is the Lord, and He revealed Himself
to us. Blessed is he who comes in the name of
the Lord. [SAAS]

Verse 1: *Give thanks to the Lord and call
upon His name.*

*or: Give thanks to the Lord, for He is good; for
His mercy endures forever.*

Verse 2: *All the nations surrounded me, but
in the name of the Lord I defended myself against
them.*

Verse 3: *And this came about from the Lord,
and it is wonderful in our eyes.*

Apolytikion. For the Holy Woman.

From Menaion ---

Mode pl. 4.

Let us honor the all-virtuous Saint
Barbara; for she broke the snares of the enemy,
and she escaped from them like a bird, with
the Cross as her help and shield. [SD]

Glory. **For the Devout Man.**

Mode pl. 4.

Guide of Orthodoxy and a sacred teacher
of piety and dignity, luminary of the world,
and God-inspired jewel of monastics, O
wise John, the Spirit's instrument: by your
teachings you enlightened all. Intercede with
Christ our God for the salvation of our souls.

[SD]

From Octoechos ---

Both now. **Theotokion.**

Mode pl. 4.

Born of a Virgin, O Good One who also
endured crucifixion for our sake, who by
death took the spoils of death as plunder and
showed resurrection, being God, O despise
not the ones that You formed with Your own
hand. Demonstrate Your love for man, O
Lord of mercy, and accept Your Mother, the
Theotokos, who intercedes on our behalf, O
Savior, and save us a despairing people. [SD]

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to
the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and
protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure,
blessed, and glorious Lady, the Theotokos and
ever-virgin Mary, with all the saints, let us
commend ourselves and one another and our
whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For Yours is the dominion, and Yours is
the kingdom and the power and the glory,
of the Father and of the Son and of the Holy
Spirit, now and forever and to the ages of
ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma I.

From Menaion ---

Mode 3. Seeing how beautiful.

Your holy martyrdom truly astonished
all. * For you endured the wounds and the
imprisonment, * the tyrants' tortures and the
bonds, O Barbara extolled by all. * Therefore

God has given you * the unwithering laurel crown, * for you ran to be with Him * and you longed for Him with all your soul. * And He it is who grants cures and healings * to all who come to you with faith. [SD]

Glory.

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

As we faithfully honor the memories of Saints, * let us festively keep the memorial of those * holy women Martyrs, praising them with spiritual songs. * For they mortified by prayer the deceiver who deprived our mother Eve of incorruption, * and they pray to Christ intently that He have mercy on our souls. [SD]

Both now.

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

Holy Mountain on which God himself has trod, rejoice. * Living bush that was burning and not consumed, rejoice. * O Rejoice, the only bridge that joins the world to God * and conducts the mortal human race to everlasting life. * Rejoice, immaculate Maiden, * who without knowing a husband * truly gave birth to Him who saves our souls. [SD]

Kathisma II.

From Menaion ---

Mode 1. *The soldiers keeping watch.*

A sweetly playing pipe, and a loud horn and trumpet, * melodious guitar, and a harp of divine song, * harmonious violin, well-tuned musical instrument, * moved to play as the all-holy Spirit inspires you: * that is what you are, O blessed John, and you thereby * enchant our minds and thoughts. [SD]

Glory.

Mode 1. *The soldiers keeping watch.*

We worthily extol the august holy struggles * that you endured in truth for the

Church, holy father. * We honor in sacred song the august hymns and poetry * that you left behind, for use in praising the Master, * and in bringing joy and great delight to the faithful, * all-honored and blessed John. [SD]

Both now.

Mode 1. *The soldiers keeping watch.*

All we who run to you and with longing take refuge * in your benevolence know that you are the Mother * of God, and after giving birth are a virgin in very truth. * Now we sinners have you as our only protection. * In temptation we rely on you for salvation, * O only all-blameless one. [SD]

Kathisma III.

From Menaion ---

Mode 1. *The soldiers keeping watch.*

With love you brought your blood to the Lord Christ your bridegroom * as if it were perfume in an alabaster vial. * And He in return gave you, O praiseworthy Saint Barbara, * grace to heal and cure ailments of both soul and body. * By the power of the Holy Spirit you drive off * demonic activity. [SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

Mode 1. *The soldiers keeping watch.*

O Mary, who became the Master's hallowed vessel, * now raise us up, for we have fallen into the chasm * of awful despondency, and transgressions and suffering. * For you have indeed become salvation for sinners, * and their help in need and their prevailing protection; * and you save your servants. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Antiphon I.

Mode 4.

Since my youth have many passions waged war against me. O my Savior, nonetheless help me and save me. (2) [SD]

You, the haters of Zion, be put to shame by the Lord, for like that in fire you will be completely dried up. (2) [SD]

Glory.

From the Holy Spirit every soul receives life, and through cleansing is lifted and brightened, in a hidden, sacred manner, by the trinal Monad. [SD]

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of grace well forth; they irrigate everything created, so that life be engendered. [SD]

Prokeimenon. Psalms 67, 15.

God is wondrous in His saints. (2)

Verse: *To the saints on His earth, in them the Lord magnified all His will.*

God is wondrous in His saints. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

Amen.

Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

PRIEST

The reading is from the Holy Gospel according to Matthew.

DEACON

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

PRIEST (*from the gate*)

Mt. 25:1-13

The Lord said this parable, "The kingdom of heaven shall be compared to ten maidens who took their lamps and went to meet the bridegroom. Five of them were foolish, and five were wise. For when the foolish took their lamps, they took no oil with them; but the wise took flasks of oil with their lamps. As the bridegroom was delayed, they all slumbered and slept. But at midnight there was a cry, 'Behold, the bridegroom! Come out to meet him.' Then all those maidens rose and trimmed their lamps. And the foolish said to the wise, 'Give us some of your oil, for our lamps are going out.' But the wise replied, 'Perhaps there will not be enough for us and for you; go rather to the dealers and buy for yourselves.' And while they went to buy, the bridegroom came, and those who were ready went in with him to the marriage feast; and the door was shut. Afterward the other maidens came also, saying, 'Lord, lord, open to us.' But he replied, 'Truly, I say to you, I do not know you.' Watch therefore, for you know neither the day nor the hour in which the Son of man will come." [RSV]

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

READER

Psalm 50 (51).

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be

justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

From Menaion ---

CHOIR

Glory. **Mode 2.**

At the intercession of the holy Martyr, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Idiomelon. Mode pl. 2.

Verse: *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.* [SAAS]

You took the road of martyrdom and escaped your father's plan, O all-venerable Barbara. And as a wise virgin, with lamp in hand, you entered the courts of your Lord; as a courageous Martyr, you received the grace to cure infectious diseases of the body. We who extol you now pray you to deliver us from suffering of soul, by your entreaties to God [SD]

DEACON

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the

General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, the holy and glorious Great Martyr Barbara, and our devout and God-bearing father John of Damascus, whose memory we celebrate; and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR

Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Menaion - - -

READER

Kontakion.

Mode 4. *You who were lifted.*

O maiden Martyr, you renounced the religion * of pagan idols and you followed the true God, * the One extolled and worshiped in Trinity. * And as you competed in the arena, O Barbara, * you did not succumb to any threats of the tyrants; * but manly minded you cried and sang, * "I worship only the one God in Trinity." [SD]

Oikos.

Let us come together and worthily honor Barbara, who was wed to Christ through martyrdom, so that by her prayers we may

be delivered from deadly plague, famine, earthquake and calamity, and may live our lives in peace, and so that we may be counted worthy to walk in the light along with all the Saints who have pleased God from the beginning of time, and so that we may worthily sing: "O Savior, You have magnified Your mercies to those who faithfully confess: I worship only the one God in Trinity." [SD]

Synaxarion.

From the Menaion.

On December 4 we commemorate the contest of the holy Great Martyr Barbara.

On this day we also commemorate our devout father John of Damascus, the Monk and Priest.

On this day we also commemorate our devout Father John the Wonder-worker, Bishop of Polybotus.

On this day Saint Julianna died by the sword.

On this day Saints Christodoulos and Christodouli died by the sword.

The holy new Hieromartyr Seraphim, Bishop of Phanarion, witnessed in the year 1601, and died by being impaled.

By their holy intercessions, O God, have mercy on us and save us. Amen.

CHOIR

Katavasia of Christmas I

Ode i. Mode 1.

Christ is born; glorify Him! * Christ is come from heaven; go and meet Him. * Christ is on earth; arise to Him. * Sing to the Lord, all you who dwell on the earth; * and in merry

spirits, O you peoples, praise His birth. * For He is glorified. [SD]

Ode iii.

To the Son, begotten * without flux, of the Father, before the ages, * and who was lately made incarnate * of the Virgin without seed; * to Christ God now let us cry aloud: * You have exalted the horn of our strength. Only You are holy, O Lord. [SD]

Ode iv.

Jesse's root produced a branch, O Christ, * and You its flower blossomed forth, * from the Virgin who by Habakkuk prophetically once was called * overshadowed, dense mountain. * From her who knew not man You came incarnate, * the immaterial God. * Glory to Your power, O Lord. [SD]

Ode v.

God of peace and Father of mercies, Your Son * You have sent unto us as Your messenger, * the Angel of great counsel who is granting peace. * Therefore having been guided to the light of godly knowledge, * waking from the night to dawn, we sing Your glory, O Lover of man. [SD]

Ode vi.

Such as it received * Jonah as an embryo, the sea beast disgorged him from its bowels intact. * With the Virgin, though, when the Logos had dwelt in her taking on flesh, * He came forth from her preserving her yet incorrupt. * For from her no fluxion suffered He, * and He kept her unaltered in childbirth. [SD]

Ode vii.

The Servants nurtured piously together,
* with contempt regarding the impious
king's decree, * intrepidly faced the threat of
holocaust, * and while standing in the midst of
flames they chanted thus, * saying: O God of
the fathers, You are blessed. [SD]

Ode viii.

*We praise and we bless and we worship the
Lord.*

Babylon's bedewing furnace bore the
image * of an extraordinary wonder. * For
it did not burn the youths it accepted, *
nor did the fire of Divinity consume the
Virgin's womb wherein it went. * So let us
melodiously chant in praise: * Let all creation
bless and extol the Lord, * and let it exalt Him
supremely to the ages. [SD]

DEACON

Let us honor and magnify in song the
Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode ix.

Megalynarion. Mode 1.

Verse: *My soul magnifies the Lord, and my
spirit has rejoiced in God my Savior.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the
Seraphim; you without corruption gave birth
to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *For He has regarded the lowly state
of His maidservant; for behold, henceforth all
generations will call me blessed.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the

Seraphim; you without corruption gave birth
to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *For He who is mighty has done great
things for me, and holy is His name. And His
mercy is on those who fear Him from generation to
generation.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the
Seraphim; you without corruption gave birth
to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *He has shown strength with His arm;
He has scattered the proud in the imagination of
their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the
Seraphim; you without corruption gave birth
to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *He has put down the mighty from
their thrones, and exalted the lowly. He has filled
the hungry with good things, and the rich He has
sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the
Seraphim; you without corruption gave birth
to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *He has helped His servant Israel, in
remembrance of His mercy, as He spoke to our
fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the
Seraphim; you without corruption gave birth

to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Ode ix. Katavasia. Mode 1.

*O my soul, magnify her who is greater in
honor and in glory than the armies of heaven.*

I see here a strange and paradoxical
mystery. * For, behold, the grotto is heaven;
* cherubic throne is the Virgin; * the manger
a grand space * in which Christ our God the
uncontainable reclined as a babe; * Whom in
extolling do we magnify. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to
the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and
protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure,
blessed, and glorious Lady, the Theotokos and
ever-virgin Mary, with all the saints, let us
commend ourselves and one another and our
whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For all the powers of heaven praise You
and give You glory, to the Father and the Son
and the Holy Spirit, now and forever and to
the ages of ages.

(Amen.)

Exaposteilarion. For the Holy Woman.

From Menaion - - -

Mode 3. The Elder in the Temple.

From God you have received the gift *
to perform cures and healings, * O Barbara
extolled by all; * so you cure the diseases *
of those who come to you with faith. * In

this way you glorify * our God and Master
of all things. * Deliver all from danger, * from
contagious diseases, * and ailments of soul
and body. [SD]

For the Devout Man.

Mode 3. The Elder in the Temple.

You refuted the heresies, * O blessed one,
by your wisdom, * devout and all-wise Father
John; * To the Church you have given * the
dogma that is Orthodox * so that we might
correctly * all glorify and worship * the Trinity
in one essence * and Unity in three persons. [SD]

Theotokion.

Mode 3. The Elder in the Temple.

You bore God the Logos of God, * O all-
immaculate Virgin. * He very wisely carried
out * the very good and divine plan * for the
salvation of the world. * Therefore all we
believers * sing your praises as is proper; * for
you intercede with Him, * that we be free of
diseases * and every kind of danger. [SD]

Lauds. Mode 1.

Let everything that breathes praise the
Lord. Praise the Lord from the heavens, praise
Him in the highest. It is fitting to sing a hymn
to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise
Him, all you His hosts. It is fitting to sing a
hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you
stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you
waters above the heavens. Let them praise the Lord's
name.

For He spoke, and they were made; He
commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages;
He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all
the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which
perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all
cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and
flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all
judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger,
let them praise the Lord's name, for His name alone is
exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He
shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel,
a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the
assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let
the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with
tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He
shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall
greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and
a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving
among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles
with fetters of iron.

To fulfill among them the written judgment: this
glory have all His holy ones.

Praise God in His saints; praise Him in the
firmament of His power.

Stichera. For the Holy Woman.

From Menaion - - -

Sticheron 1. Idiomelon. Mode 1.

*Praise Him for His mighty acts; praise Him
according to the abundance of His greatness.* [SAAS]

You looked beyond the enjoyment of
earthly comforts, and you had contempt for
your father's honor and glory; and instead,
you longed for the heavenly Bridegroom,
O Barbara extolled by all. When your head
was cut off by the sword, you joined the wise
Virgins and entered with the Bridegroom
Christ. And now, you drive away contagious
diseases, and you cure the faithful, by the
action of the Spirit, and you unceasingly
intercede on behalf of our souls. [SD]

Sticheron 2. Idiomelon. Mode 2.

*Praise Him with the sound of trumpet; praise
Him with the harp and lyre.* [SAAS]

The malicious enemy has been put to
shame. He once had Eve, our first mother, as
an instrument for sin, but now he is defeated
by a woman. For Christ, the Logos of the
Father, was made incarnate of a Virgin
without change or confusion as He alone
knows, and He lifted the curse of Eve and
Adam. And now He has worthily crowned the
Martyr Barbara, and through her He gives the
world forgiveness and great mercy. [SD]

Sticheron 3. Idiomelon. Mode 2.

*Praise Him with timbrel and dance; praise
Him with strings and flute.* [SAAS]

As the Martyr Barbara, who was called by
God, was suffering in the stadium, she said,
"Painful indeed are the present tortures, O

judge, but I do not at all prefer the mundane over the heavenly blessings. So dismember me, scrape my flesh, and throw me into fire. I go with joy to Christ my Bridegroom." O Savior, by her entreaties send Your mercies to us, and save us who faithfully celebrate her martyrdom. [SD]

Sticheron 4. Idiomelon. Mode 2.

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

Come, people, let us sing hymns on the festive day in honor of Barbara the victorious. Nothing could defeat her, not sword, nor fire, nor any other torture, not even the traps of the crafty devil. O fair and all-glorious Martyr, pray to Christ that he grant us His great mercy. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

Mode pl. 2.

You took the road of martyrdom and escaped your father's plan, O all-venerable Barbara. And as a wise virgin, with lamp in hand, you entered the courts of your Lord; as a courageous Martyr, you received the grace to cure infectious diseases of the body. We who extol you now pray you to deliver us from suffering of soul, by your entreaties to God [SD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

Theotokos, you are the true vine that produced the fruit of life. Lady, we fervently entreat you to intercede along with the Martyr and all the saints, that our souls be treated mercifully. [SD]

Great Doxology

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Apolytikion.

From Menaion - - -

Mode pl. 4.

Let us honor the all-virtuous Saint Barbara; for she broke the snares of the enemy, and she escaped from them like a bird, with the Cross as her help and shield. [SD]